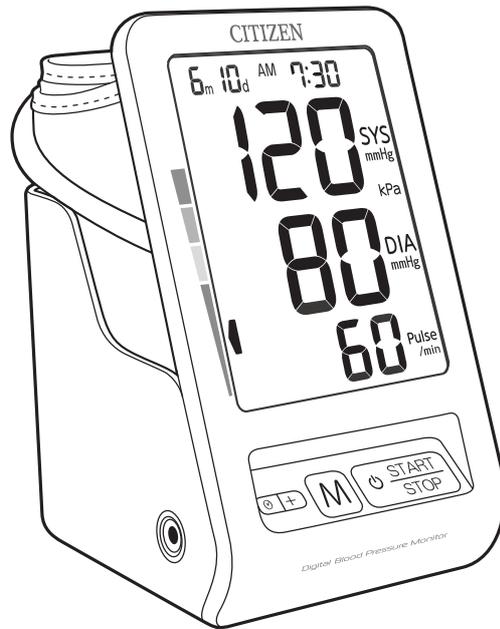


INSTRUCTION MANUAL  
FOR  
DIGITAL BLOOD PRESSURE MONITOR

English

REF **CH-456**



English  
Español  
Français  
Русский  
한국어  
العربية



\* Please read all of the information in the instruction manual before operating the monitor.

1501

# Español

## Contenido

- 1 - OBSERVACIONES GENERALES
- 3 - PRECAUCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO
- 6 - IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS
- 7 - CÓMO INSTALAR LAS PILAS
- 7 - CÓMO QUITAR LAS PILAS
- 8 - USO DEL ADAPTADOR DE CA (OPCIONAL)
- 9 - AJUSTE DE LA HORA
- 10 - CÓMO MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL
- 13 - CONSEJOS PARA CONSEGUIR MEDICIONES PRECISAS
- 14 - RECUPERACIÓN DE LOS DATOS ALMACENADOS EN LA MEMORIA
- 15 - ACERCA DE LA “PRESIÓN ARTERIAL”
- 16 - PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA PRESIÓN ARTERIAL
- 16 - SIGNIFICADO DE LOS ÍCONES VISUALIZADOS
- 17 - ANTES DE SOLICITAR REPARACIONES O PRUEBAS
- 18 - ESPECIFICACIONES

Español

### ■ Asegúrese de tener todos estos componentes.

- Monitor de presión arterial • Manual de instrucciones
- 4 pilas tamaño AA (para el monitor) • Brazaletes (modelo: SCN-003)

### [OPCIONAL]

- Brazaletes grande (modelo: SCL-005) • Adaptador de CA (modelo: AC-230CZ)

## OBSERVACIONES GENERALES

### Observaciones generales sobre la presión arterial y la medición de la presión arterial

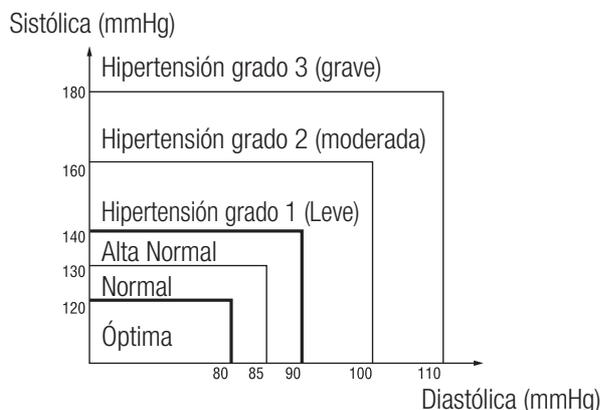
1. Para desinflar el brazalete rápidamente, pulse el interruptor “START/STOP”.
2. Antes de aplicar el brazalete de presión sanguínea, asegúrese de haber seleccionado el brazalete del tamaño correcto:  
El brazalete (modelo: SCN-003) se adapta a la siguiente circunferencia de brazo: 22-32 cm  
[OPCIONAL]  
El brazalete grande (modelo: SCN-005) se adapta a la siguiente circunferencia de brazo: 32-42 cm
3. Al colocar el brazalete, ajuste la posición del mismo de forma que el marcador azul quede situado en el centro de su brazo y el dobladillo del brazalete esté 1-2 cm (en el caso del brazalete) y 2-3 cm (en el caso del brazalete grande) por encima del codo.
4. ¡La automedición no es un tratamiento! En ningún caso deberá usted cambiar la dosis de medicamentos recetada por su médico.
5. Como preparación para la medición de la presión arterial, es aconsejable que orine y después permanezca relativamente quieto durante 10 o 15 minutos antes de la medición.
6. NO le dé demasiada importancia a los resultados de una sola medición. Mantenga un registro continuado de las variaciones de la presión arterial. Solo puede obtener un panorama completo después de una gran cantidad de lecturas.

### Para obtener una correcta medición de la presión arterial

1. Respire profundamente cinco o seis veces y seguidamente relájese antes de medir la presión arterial. Si se encuentra tenso durante la medición de la presión arterial, no conseguirá una lectura válida.
2. La presión arterial se elevará si se encuentra en una situación de preocupación o de enfado, de falta de sueño o estreñimiento o después del ejercicio o una comida.

-Esp 1 -

3. Envuelva el brazalete alrededor del brazo y ajústelo de forma que pueda introducir un dedo entre el brazalete y el brazo. (☞ Consulte la página 10, 11)
4. NO mida la presión arterial después de bañarse o beber.
5. Mida la presión arterial en temperaturas ambiente de alrededor de 20°C. NO mida la presión arterial cuando haga mucho frío (por debajo de 10°C) o mucho calor (por encima de 40°C) en el lugar.
6. NO intente medir su presión arterial inmediatamente después de beber café o té o de fumar.
7. Mida la presión arterial cuando esté tranquilo y relajado. Mantenga el centro del brazalete a la altura del corazón y NO mueva el brazo ni hable.
8. NO mida la presión arterial después de que el brazalete haya estado en su brazo durante unos minutos. Durante este lapso, su brazo habrá desarrollado una presión arterial mayor y no obtendrá una lectura válida.
9. Si se visualiza el Indicador de Movimiento del Cuerpo o el Indizador de Latido Irregular (IHB), relájese y mida nuevamente su presión arterial. Si el indicador de latido irregular (IHB) aparece con frecuencia, se recomienda que consulte con un médico sobre su estado de salud. (☞ Consulte la página 12)
10. La siguiente ilustración muestra la clasificación de la presión sanguínea de acuerdo con las normas de la OMS.

**Observaciones:**

El gráfico no es exacto, pero se puede utilizar como orientación para comprender las mediciones de presión sanguínea no invasivas. El aparato está destinado solamente para uso con adultos.

## Definiciones y clasificaciones de los niveles de presión sanguínea

- \* Esta unidad está equipada con un indicador que muestra visualmente la clasificación de la presión arterial (Óptima/Normal/Alta-Normal/Hipertensión de grado 1/Hipertensión de grado 2/Hipertensión de grado 3) del resultado después de cada medición.
11. Uso previsto
    - Este dispositivo es un monitor de presión arterial no invasivo mediante método oscilométrico. Este dispositivo puede medir la presión arterial sistólica (SYS), la presión arterial diastólica (DIA) y el pulso de forma automática.
    - Este dispositivo está diseñado para comprobar el estado de salud personal en casa, según las indicaciones de un médico, y no está pensado como dispositivo de diagnóstico.
    - Este dispositivo no está diseñado para utilizarse con recién nacidos o niños pequeños ni tampoco para tomar mediciones cíclicas automáticas.

**Mida su presión arterial a la misma hora cada día.**

- \* La presión arterial varía a toda hora. Esto significa que los datos recogidos durante un largo periodo tienen una mayor significación que los datos de una única medición. Por esta razón, debe medir la presión arterial diariamente. Lo ideal es medir su presión arterial a la misma hora cada día, siempre que sea posible.

- Esp 2 -

## PRECAUCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO

### Precauciones para el uso

1. Si sufre de enfermedades cardíaca, presión arterial alta u otra enfermedad circulatoria, antes de utilizar el monitor, consulte con su médico.
2. El inflado a una presión más alta puede causar moretones en el lugar donde se coloca el brazalete.  
Si siente que la presión del brazalete no es normal o si experimenta otra irregularidad al utilizar el brazalete, reduzca inmediatamente la presión pulsando el interruptor "START/STOP", quítese el brazalete o desconecte el conector de la manguera de aire del monitor y luego consulte con la tienda en la que compró el monitor.
3. Si piensa que el valor medido es anormal o si la medición le hace sentirse indispuesto, interrumpa el uso y consulte con su médico.
4. La medición de la presión arterial puede no ser posible en personas con pulso débil o arritmia.
5. La medición repetida de la presión arterial y el inflado excesivo prolongado pueden causar problemas como congestión o hinchazón en algunas personas.
6. Las repeticiones frecuentes de las mediciones de la presión arterial no darán resultados precisos. Deje un intervalo de 1 minuto entre las mediciones.
7. Consulte a su médico antes de usar el monitor si usted sufre de una alteración grave de la circulación sanguínea en los brazos. El no hacerlo puede conllevar riesgos para la salud.
8. La medición puede no ser posible en personas con flujo sanguíneo insuficiente en el área donde se harán las mediciones o que sufre de frecuentes latidos irregulares. Consulte con su médico para obtener consejo sobre si usar o no el monitor.
9. NO envuelva el brazalete alrededor de un brazo herido.
10. NO envuelva el brazalete alrededor de un brazo en el que haya sido colocado un gotero (infusión intravenosa) o que esté siendo usado para transfusión sanguínea como parte de un tratamiento médico. El hacerlo puede causar heridas o un accidente grave.
11. No comparta el brazalete con otra persona que esté infectada, para evitar la transmisión de infecciones.
12. Si tiene alguna duda acerca de la aplicación del brazalete en el brazo correspondiente al lado en el que se ha practicado una mastectomía, póngase en contacto con su médico.
13. NO utilice el monitor cerca de gases inflamables como los utilizados para anestesia. Hacer esto podría encender los gases y causar una explosión.
14. NO utilice el monitor en ambientes enriquecidos con oxígeno, como una cámara hiperbárica de hospital o una tienda de oxígeno. Hacer esto podría encender el oxígeno y causar un incendio.
15. NO use un teléfono móvil cerca del monitor, porque esto podría causar mal funcionamiento.
16. Si usa un marcapasos cardíaco, consulte con su médico antes de usar el monitor.
17. Asegúrese de utilizar esta unidad solamente para la medición de la presión arterial. NO la utilice para ningún otro propósito.
18. Asegúrese de usar solo nuestros accesorios y piezas autorizados. Las piezas y los accesorios no aprobados para usar con el dispositivo pueden dañar la unidad.
19. NO utilice esta unidad en niños pequeños.
20. Es posible que no se pueda realizar la medición de la presión arterial en personas con arritmias comunes, tales como latidos auriculares o ventriculares prematuros o fibrilación auricular.

- Esp 3 -

## Precauciones para el mantenimiento

1. NO almacene el monitor de presión arterial donde vaya a estar expuesto a la luz directa del sol, temperaturas elevadas (por encima de 60°C), temperaturas bajas (por debajo de -20°C), humedad relativa elevada (por encima del 95%) o en un sitio polvoriento.  
Asegúrese de almacenar el monitor de presión arterial fuera del alcance de niños, mascotas y pesticidas.
2. NO deje caer el monitor de presión arterial o el brazalete ni los someta a otros impactos o vibración.
3. Quite las pilas cuando el monitor no se vaya a utilizar durante un periodo largo.
4. NO intente desarmar el monitor o el brazalete.
5. NO doble excesivamente el brazalete ni la manguera de aire.
6. Si el monitor y el brazalete se encuentran muy sucios, límpielos con un paño humedecido con un detergente neutro. A continuación, páselos un paño seco.
7. NUNCA limpie el monitor de presión arterial con alcohol, disolvente o benceno, porque esto podría dañar el monitor.
8. Para limpiar el brazalete, límpielo con un paño húmedo. Evite frotar con fuerza, ya que esto puede causar fugas de aire. Evite también que entre agua en la manguera de aire.



### Advertencia

No se permite la modificación de este dispositivo.

## Explicación de los símbolos

-  : La marca CE está diseñada para proporcionar información a los inspectores de mercado de los países miembros de la Unión Europea.
-  : Pieza aplicada tipo BF (El brazalete es parte aplicada tipo BF).
-  : Mantener seco
-  : Advertencia
-  : Consultar el manual de instrucciones antes del uso
-  : Cumplimiento de la directiva WEEE del dispositivo
-  : Acumuladores y paquetes de pilas para recogida por separado
-  : Fabricante



### Advertencia

El dispositivo ha sido comprobado y homologado de acuerdo con EN60601-1-2 para EMC. Esto no garantiza de ninguna forma que el dispositivo no se verá afectado por interferencia electromagnética. Evite utilizar el dispositivo en un entorno altamente electromagnético.

## Naturaleza y frecuencia del mantenimiento:

Este producto está diseñado para su uso durante un periodo extenso; sin embargo, generalmente se recomienda que sea inspeccionado cada dos años para garantizar su funcionamiento y rendimiento correctos.

## Protección del medioambiente:

Al deshacerse de la pila y del producto al final de su vida útil, contribuya a proteger el medioambiente respetando las regulaciones nacionales o locales sobre reciclado.

## MARCA DE WEEE

Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida por separado de aparatos electrónicos usados, según establece la legislación de la Directiva WEEE (Directiva 2002/96/CE) y está vigente únicamente en la Unión Europea.



## Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de pilas usadas.

El símbolo de esta hoja informativa significa que las pilas usadas no se deben mezclar con los residuos domésticos generales.

Para llevar a cabo un tratamiento, una recuperación y un reciclado adecuados de las pilas usadas, llévelas a los puntos de recogida correspondientes.



Para obtener más información sobre la recogida y el reciclado de pilas, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de eliminación de residuos local o el punto de venta donde adquirió los artículos.

## Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea.

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar pilas usadas, póngase en contacto con las autoridades o distribuidor locales y pregunte cuál es el método de eliminación adecuado.

## Nota sobre el símbolo de pila.

El símbolo puede aparecer en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos establecidos por la Directiva en relación con la sustancia química en cuestión.

## Estándar europeo de referencia:

El dispositivo de medición de presión arterial está en conformidad con las regulaciones EN60601-1, EN1060-1, EN1060-3, EN1060-4.

### Calibración:

Generalmente, se recomienda inspeccionar el monitor del dispositivo de medición de presión arterial cada dos años para garantizar su correcto funcionamiento y precisión. Contacte con un distribuidor.



Nombre: CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.

Dirección: 6-1-12, Tanashi-cho, Nishi-Tokyo-shi,  
Tokyo 188-8511, Japan

## Representante europeo:

Nombre: WwW elektronische Geräte Vertrieb GmbH

Dirección: Fintelmanstraße 20/Eingang, Martin-Heydert-Straße,  
D-14109 Berlin, Germany

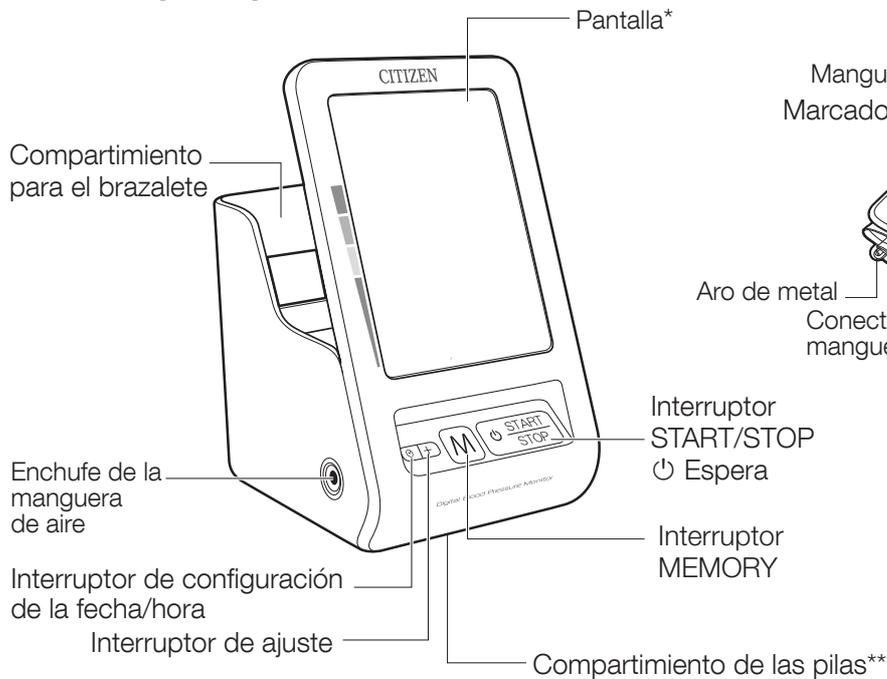


- Para obtener datos técnicos, póngase en contacto con nuestro representante europeo.

# IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

## Nombres de los componentes

### <Unidad principal>



### <Brazalete>

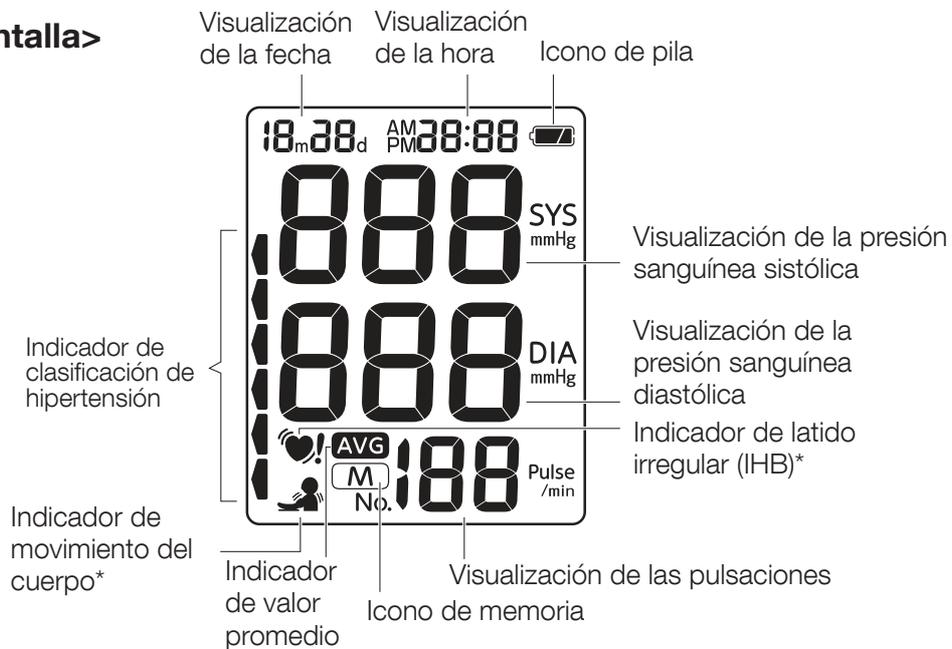


Español

\*Para los iconos en la pantalla, consulte la página 6.

\*\*Para el compartimiento de las pilas, consulte la página 7.

### <Pantalla>



\* Para el indicador de movimiento del cuerpo y el indicador de latido irregular (IHB), consulte la página 12.

- Esp 6 -

## CÓMO INSTALAR LAS PILAS

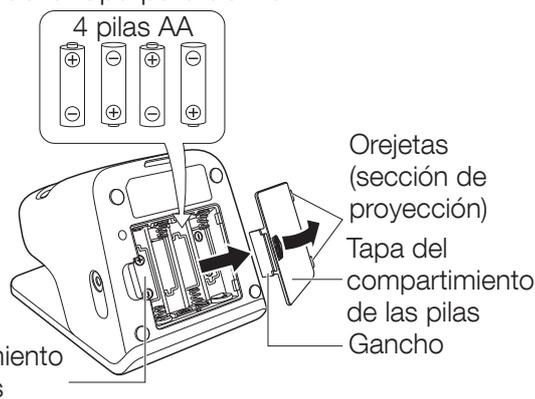
(Las pilas incluidas con el aparato deben introducirse en su compartimiento antes de poner el esfigmomanómetro en uso.)

- \* Cuando instale las pilas por primera vez después de la compra, el monitor visualizará la pantalla de configuración del reloj. Siga el paso 2 y pasos subsecuentes que se describen en AJUSTE DE LA HORA (☞ Consulte la página 9) para configurar el reloj.

### 1 Abrir la tapa del compartimiento de las pilas.

Presionar el gancho hacia abajo y tirar de la tapa para abrirla.

- \* Si el esfigmomanómetro no se usa por un período prolongado de tiempo, las pilas se deben retirar del compartimiento.

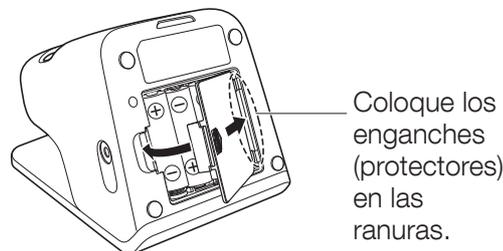


### 2 Colocar las pilas en el compartimiento de las pilas.

Colocar las pilas siguiendo las indicaciones de los símbolos ⊕ y ⊖.

### 3 Cerrar la tapa del compartimiento de las pilas.

Colocar las orejetas en su lugar en el cuerpo del compartimiento de las pilas, apretar el gancho y cerrarlo.



## CÓMO QUITAR LAS PILAS

- Cuando se visualiza el icono o cuando no aparece nada en la pantalla, reemplazar las pilas por otras nuevas. Cambiar las cuatro pilas al mismo tiempo. : La capacidad restante de las pilas es insuficiente.
- Ajuste el reloj después de cambiar las pilas.
- Los datos almacenados en la memoria no se borran mediante el cambio de las pilas.
- No utilice pilas recargables.
- No utilice pilas alcalinas (LR6) y de manganeso (R6P) juntas.
- Las pilas incluidas son solo para demostración. La vida de la pila podría ser más corta de lo especificado.
- Cuando deseche pilas usadas, cumpla con las regulaciones gubernamentales o las normas de la institución pública de medioambiente vigentes en su país/área.

- Esp 7 -

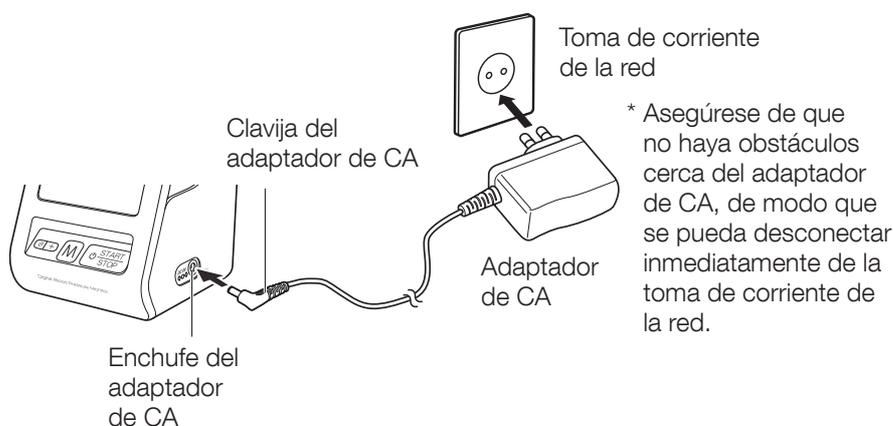
## USO DEL ADAPTADOR DE CA (OPCIONAL)

El uso del adaptador de CA exclusivo opcional (modelo: AC-230CZ) para el monitor de presión arterial CITIZEN (CH-456) le permite medir su presión arterial sin preocuparse por la cantidad de carga restante de las pilas.

### Advertencia

Los dispositivos CH-456 y AC-230CZ deben utilizarse solo en interiores, en lugares secos.

### 1 Inserte la clavija del adaptador de CA en el enchufe del monitor de presión arterial.



### 2 Enchufe el adaptador de CA en la toma de corriente de la red.

- Si piensa utilizar el adaptador de CA durante un extenso periodo, extraiga las pilas. Si las pilas se dejan en el compartimiento, puede ocurrir fuga de electrolitos de las pilas, lo que causaría un fallo en el monitor de presión arterial.
- Se recomienda dejar las pilas en la unidad cuando se utilice el adaptador de CA. Si las pilas no están dentro de la unidad cuando se desconecta el adaptador de CA de la toma de corriente o de la unidad misma, las configuraciones de fecha y hora se perderán.
- Conecte el adaptador de CA al enchufe, en un lugar en el que pueda desenchufarlo de forma sencilla, rápida y segura en caso de producirse algún tipo de problema.
- Cuando desconecte el adaptador de CA, desenchúfelo de la toma de corriente de la red y, luego, desconéctelo del enchufe en el monitor de presión arterial.

El adaptador de CA (modelo: AC-230CZ) exclusivo para el CH-456 es opcional. El adaptador de CA está disponible en las tiendas minoristas que venden monitores digitales de presión arterial CITIZEN.

Español

## AJUSTE DE LA HORA

### Configurar el reloj permite que las mediciones sean registradas con precisión.

El monitor puede registrar la fecha y la hora de la medición, así como los resultados de las mediciones.

Asegúrese de configurar el reloj después de instalar las pilas. Primero ajuste la fecha y, a continuación, la hora.

- \* Cuando instale las pilas por primera vez, el monitor visualizará la pantalla de configuración del reloj. No necesita realizar el paso 1. Proceda con el paso 2. Si ajusta el reloj y cambia su configuración, empiece desde el paso 1.

#### 1 Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora durante aproximadamente dos segundos.

El indicador del “año” comienza a cintilar.

#### 2 Pulse el interruptor de ajuste para ajustar el “año”.

Pulse el interruptor de ajuste  para aumentar el número en una unidad. (El año puede ajustarse en el rango de 2015-2044.)

Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora  para confirmar la configuración.

Se ajusta el “año” y el indicador del “mes” comienza a cintilar.

- \* Puede avanzar los números rápidamente en la pantalla manteniendo pulsado el interruptor de ajuste .

#### 3 Pulse el interruptor de ajuste para ajustar el mes.

Pulse el interruptor de ajuste  para aumentar el número en una unidad.

Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora  para confirmar la configuración.

Se ajusta el “mes” y el indicador del “día” comienza a cintilar.

#### 4 Pulse el interruptor de ajuste para ajustar el día.

Pulse el interruptor de ajuste  para aumentar el número en una unidad.

Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora  para confirmar la configuración.

Se ajusta el “día” y el indicador de las “horas” comienza a cintilar.

#### 5 Pulse el interruptor de ajuste para ajustar las horas.

Pulse el interruptor de ajuste  para aumentar el número en una unidad.

Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora  para confirmar la configuración.

Se ajustan las “horas” y el indicador de los “minutos” comienza a cintilar.

#### 6 Pulse el interruptor de ajuste para ajustar los minutos.

Pulse el interruptor de ajuste  para aumentar el número en una unidad.

Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora  para confirmar la configuración de acuerdo con la señal de hora de una radio o un dispositivo similar.

Se ajustan los “minutos” y “12” (formato de 12 horas) comienza a cintilar.

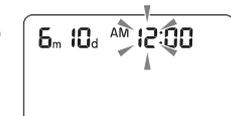
#### 7 Pulse el interruptor de ajuste para configurar el formato de la hora.

La configuración cambia entre el formato de 12 (12H) y 24 (24H) horas cada vez que se pulsa el interruptor de ajuste .

Pulse el interruptor de configuración de la fecha/hora  para confirmar la configuración (12H ó 24H).

Al concluir la configuración del reloj, la fecha y la hora que ha configurado aparecerán brevemente y, a continuación, la pantalla de apagará.

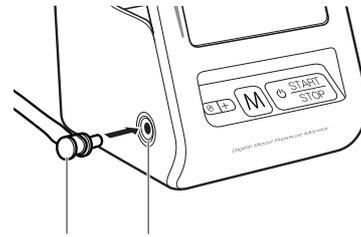
Español



## CÓMO MEDIR LA PRESIÓN ARTERIAL

### 1 Introduzca el conector de la manguera de aire en la unidad principal.

- Introduzca el conector de la manguera de aire firmemente en el enchufe de la manguera de aire de la unidad principal, como se muestra.



Conector para manguera de aire    Enchufe de manguera de aire

### 2 COLOCACIÓN DEL BRAZALETE

*Antes de colocar el brazalete de presión arterial, asegúrese de haber seleccionado el brazalete del tamaño correcto:*

**El brazalete (modelo: SCN-003)** se adapta a la circunferencia del brazo: 22-32 cm

**[OPCIONAL]**

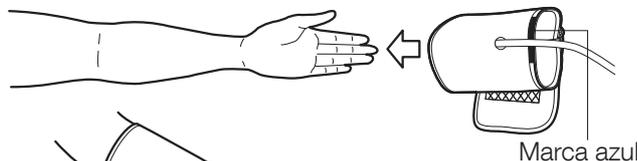
**El brazalete grande (modelo: SCL-005)** se adapta a la circunferencia del brazo: 32-42 cm

#### 1 Desenrolle el brazalete y pase un extremo a través del aro de metal de forma que el velcro quede hacia afuera.



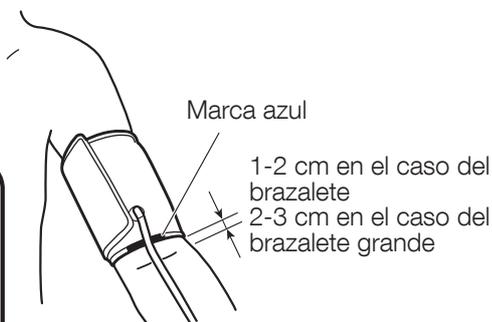
Aro de metal

#### 2 Colóquese el brazalete alrededor del brazo de manera que la marca azul quede del lado de la palma de la mano.



Marca azul

#### 3 Ajuste la posición del brazalete de forma que la marca azul quede situada en el centro de su brazo y el dobladillo del brazalete esté 1-2 cm (en el caso del brazalete) y 2-3 cm (en el caso del brazalete grande) por encima del codo.

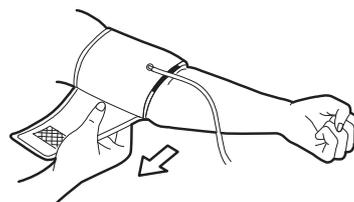


Marca azul

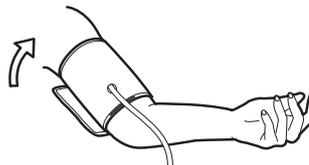
1-2 cm en el caso del brazalete  
2-3 cm en el caso del brazalete grande

- \* El brazalete debe colocarse directamente sobre la piel o también puede usarse sobre una manga de tejido fino.
- \* Si usted va vestido con una prenda gruesa, quítesela.

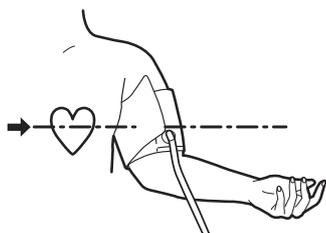
- 4** Tire hacia afuera del extremo del brazalete para ajustarlo alrededor del brazo y luego asegúrelo en el extremo con el velcro.



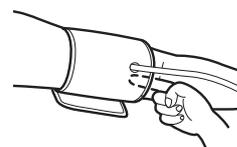
- 5** Coloque el brazo sobre una mesa o similar, de forma que el centro del brazalete quede a la altura del corazón.



Español



\* Coloque el brazalete con cuidado en su brazo, intente obtener el apriete adecuado. El apriete es el adecuado si puede deslizar fácilmente un dedo entre el brazalete y el brazo.



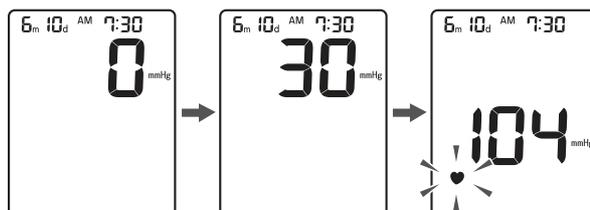
- 6** Relaje el brazo y abra ligeramente la mano, con la palma hacia arriba.

- 3** Coloque el brazalete a la altura del corazón.

- 4** Pulse el interruptor “**⏻ START/STOP**”.

- La visualización de todos los dígitos es una pantalla inicial, que indica que el monitor está funcionando correctamente.
- El brazalete se presuriza automáticamente.

\* Si la unidad considera que la presurización es insuficiente, se vuelve a presurizar automáticamente.



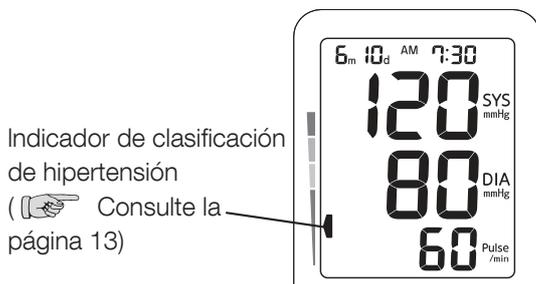
\* se visualiza cuando se detecta el pulso.

\* Cuando desee detener la medición, pulse el interruptor “**⏻ START/STOP**”. El brazalete se desinfla y se detiene la medición.

\* Si el usuario anterior tenía un ajuste de presión más alto, se utilizará ese valor de alta presión automáticamente para la medición actual.

\* Si el valor de presurización excede los 280 mmHg, si la presurización no es normal o si desea detener el proceso de medición, pulse de nuevo el interruptor “**⏻ START/STOP**”. El brazalete se desinfla y el equipo se apaga.

## 5 Se visualizan los resultados de la medición.



- Una vez finalizada la medición, el brazalete se desinfla y se visualizan los resultados de la medición (valores de presión arterial sistólica/diastólica, pulso).
  - \* Si los resultados de la medición no contienen errores, se almacenan automáticamente.

## 6 Conclusión de la medición.

- Pulse el interruptor “ START/STOP” para apagar el monitor.
- Después de tomar la medición de la presión arterial, pulse el interruptor “ START/STOP” para apagar el monitor. Sin embargo, si no pulsa el interruptor, la función de apagado automático del monitor apagará automáticamente el monitor después de 1 minuto.

### [Presurización manual]

- Si prevé que la presión arterial sistólica va a exceder los 200 mmHg, utilice la presurización manual cuando tome la medición.
- Mantenga pulsado el interruptor “ START/STOP” hasta alcanzar el valor de presión en el que desea detener la presurización (aproximadamente 40 mmHg más alta que la presión arterial sistólica). Puede detener la presurización de la unidad liberando el botón cuando se alcanza el valor mencionado. El límite superior de presión es de 280 mmHg



Si mueve la mano o el brazo durante la medición, que hace que se detecte un cambio de presión considerable, en la pantalla de resultados de la medición se visualizará el indicador de movimiento del cuerpo.

- Si se visualiza el indicador de movimiento del cuerpo, mida nuevamente su presión arterial.



Si se detecta un latido irregular durante la medición, el indicador de latido irregular (IHB) se visualiza una vez que se concluya la medición. Un latido irregular es un latido que varía  $\pm 25\%$  desde la mitad de intervalos de 5 latidos durante la medición de la presión arterial.

- Puede que la medición no sea correcta si los latidos fluctúan notablemente durante la medición. Si se visualiza el indicador de latido irregular (IHB), mida de nuevo la presión arterial.



### Precaución

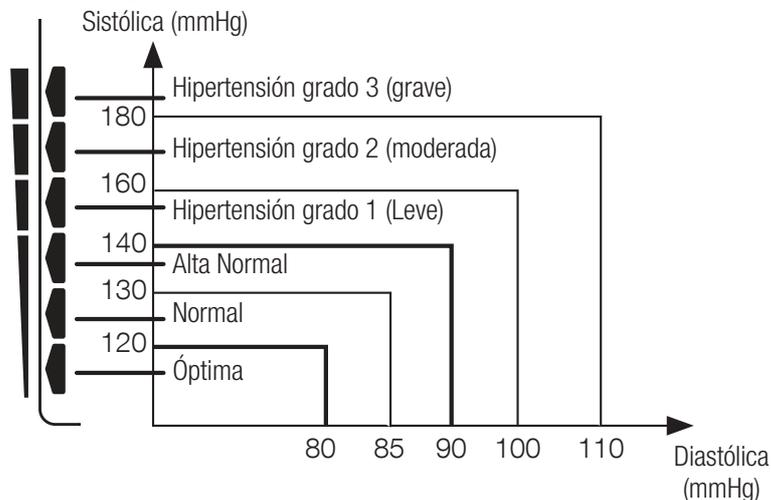
Si el indicador de latido irregular (IHB) aparece con frecuencia, se recomienda que consulte con un médico sobre su estado de salud.

# Indicador de clasificación de hipertensión

El valor de presión arterial obtenido se muestra de acuerdo con las normas de la OMS.

(👉 Consulte la página 2)

Español



## CONSEJOS PARA CONSEGUIR MEDICIONES PRECISAS

La presión arterial varía según su postura, la hora del día y una gama de factores. Lo ideal es medir su presión arterial a la misma hora cada día en la misma postura.

### ■ Mediciones estando sentado

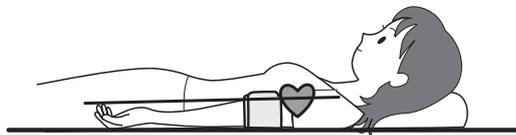
\* Siéntese cómodamente con los pies colocados en plano sobre el suelo, y no cruce las piernas.



- ① Coloque el brazo sobre una mesa o superficie similar con el antebrazo extendido.
- ② Es importante tener el brazalete a la altura del corazón.
- ③ Abra ligeramente la mano sobre la mesa con la palma hacia arriba y relaje los dedos.
- ④ No se mueva ni hable durante el proceso de medición.

### ■ Medición en posición horizontal

\* Relájese para no ejercer presión sobre el brazalete.



### ■ Puede usar el brazo derecho para medir su presión arterial.

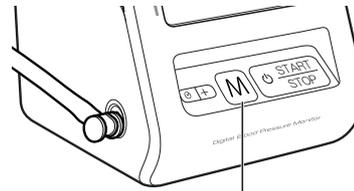
Es probable que el valor de la presión arterial difiera en hasta 10 mmHg cuando se mide en el brazo derecho en lugar del izquierdo (o viceversa). Mida la presión arterial en el mismo brazo todos los días.

## RECUPERACIÓN DE LOS DATOS ALMACENADOS EN LA MEMORIA

90 resultados de medición pueden almacenarse en la memoria. El valor promedio se calcula automáticamente para ayudarle a administrar su salud diaria.

### 1 Pulse el interruptor de memoria **M** una vez.

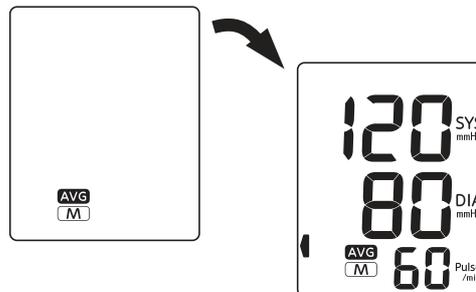
\* Ejemplo de visualización cuando se pulsa el interruptor de memoria **M**.



Interruptor de memoria

**AVG**, que indica el valor promedio, aparece en la parte inferior de la pantalla. Luego, se visualiza el valor promedio basado en las últimas tres mediciones.

\* (**AVG** y el valor promedio no aparecen si hay menos de dos mediciones almacenadas en la memoria.)

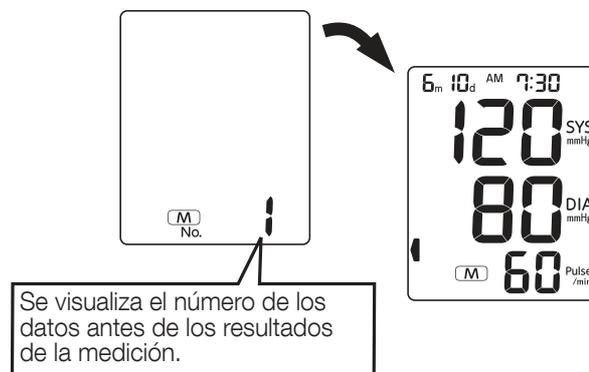


### 2 Si pulsa nuevamente el interruptor de memoria **M**, se visualizan los datos de las mediciones anteriores.

Cada vez que se pulsa el interruptor, se visualizan los datos de medición en el orden de los más recientes a los más antiguos.

\* Puede avanzar rápidamente los números de los datos en la pantalla manteniendo pulsando el interruptor de memoria **M**.

\* Ejemplo de visualización cuando se pulsa el interruptor de memoria **M**.





## PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA PRESIÓN ARTERIAL

- P** ¿Por qué la medición de la presión arterial en casa es diferente de la tomada por el médico o en un hospital?
- R** La presión arterial puede variar con el ejercicio, la temperatura ambiental o su estado de ánimo. Cuando un médico o enfermera toma su presión arterial, el valor de la presión probablemente será 10 o 20 mmHg más alto que lo normal, debido a la preocupación o al estrés. Saber qué es lo que afecta su presión arterial le ayudará a monitorizar mejor su salud.
- P** ¿Por qué los resultados de la medición de la presión arterial varían con cada medición?
- R** Nuestra presión arterial es ajustada por un nervio automáticamente. La presión arterial difiere con cada latido del corazón. Tendemos a pensar que nuestra presión arterial es constante, pero se puede ver cómo varía al realizar varias mediciones seguidas. La presión arterial es diferente a diferentes horas del día, tales como la mañana y la tarde, en diferentes estaciones y en diferentes temperaturas atmosféricas. Además, la presión arterial se ve fácilmente afectada por el estrés o los cambios emocionales. Tiende a aumentar cuando se siente tensión y a disminuir cuando se está relajado.
- P** ¿Cuál es el beneficio de medir la presión arterial en casa?
- R** La medición de la presión arterial en casa es fiable, puesto que puede tomarse en una situación estable y relajada. Los médicos dan mucha importancia a las mediciones de presión arterial tomadas en casa. Se recomienda medir su presión arterial a la misma hora cada día y registrar las variaciones de su presión arterial.

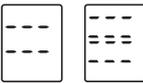
Español



Siempre consulte con su médico para obtener una interpretación de las lecturas de su presión arterial y para determinar el tratamiento correcto.

## SIGNIFICADO DE LOS ÍCONES VISUALIZADOS

SEÑAL DE VISUALIZACIÓN	CONDICIÓN/CAUSA	ACCIÓN CORRECTORA
	Aparece cuando el brazalete está colocado demasiado holgadamente.	Coloque el brazalete correctamente y vuelva a tomar la medición. (Consulte la página 10 "COLOCACIÓN DEL BRAZALETE")
	Aparece cuando el brazalete no está colocado correctamente y no se puede detectar el pulso.	
	Aparece cuando la presión es 300 mmHg o más.	
	La presión es 281 mmHg o más alta.	Si la presión no disminuye automáticamente durante la medición, pulse inmediatamente el interruptor "START/ STOP" y apague la unidad. Vuelva a hacer la medición.
	Aparece cuando las pilas se han agotado.	Reemplace las pilas. (Consulte la página 7 "CÓMO QUITAR LAS PILAS".)

SEÑAL DE VISUALIZACIÓN	CONDICIÓN/CAUSA	ACCIÓN CORRECTORA
	Aparece cuando el ritmo de pulsaciones está fuera del rango de medida (por debajo de 39 latidos/min. o por encima de 181 latidos/min.)	Coloque el brazalete correctamente. Inspire varias veces profundamente para relajarse, y mida de nuevo. (  Consulte la página 13 “CONSEJOS PARA CONSEGUIR MEDICIONES PRECISAS”.)
	La unidad no funciona correctamente.	Póngase en contacto con la tienda donde ha comprado el aparato o con su centro local de servicio. (  Consulte la página 17 “ANTES DE SOLICITAR REPARACIONES O PRUEBAS”.)

## ANTES DE SOLICITAR REPARACIONES O PRUEBAS

Asegúrese de comprobar los siguientes puntos antes de enviar su monitor de presión arterial a probar o reparar.

Problema	Comprobaciones	Respuesta
La pantalla no muestra nada aunque pulse el interruptor “  START/STOP”.	Compruebe si las pilas están agotadas.	Cambie todas las pilas por unas nuevas.
	Compruebe si las pilas están correctamente instaladas ( $\oplus$ y $\ominus$ en la posición correcta).	Instale las pilas en la dirección correcta.
No se puede medir.	Compruebe si ha  aparecido el icono.	Coloque el brazalete correctamente.
	Compruebe si el brazalete está colocado correctamente.	
	¿Permaneció tranquilo durante la medición?	Vuelva a medir su presión sanguínea, asegurándose de no moverse.
	Tenga en cuenta que la medición de la presión sanguínea pudiera no ser posible para alguien con un pulso extremadamente débil o arritmia cardíaca (pulsos irregulares).	
Sus lecturas de presión sanguínea son anormalmente altas o bajas respecto a las medidas en el hospital.		 Vea la página 16.
Otros fenómenos		Retirar las pilas del aparato y colocarle otras nuevas.

\* Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con residuos domésticos de carácter general. Hay sistemas de recogida separados para productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación.

## ESPECIFICACIONES

Número de modelo:	CH-456		
Sistema de medición:	Método oscilométrico		
Posición para medición	Brazo superior		
Brazaletes:	Brazaletes blandos		
Intervalo de circunferencia del brazaletes:	22,0 – 32,0 cm		
Rango de medición:	Presión	0 a 280 mmHg	
	Pulso	40 a 180 pulsaciones/min	
Precisión:	Presión	±3 mmHg	
	Pulso	±5% de la lectura	
Visualizaciones en LCD:	Presión	3 dígitos	
	Pulso	3 dígitos	
	Iconos	: Icono de medición : Icono de pila : Indicador de latido irregular (IHB) : Indicador de movimiento del cuerpo : Icono de memoria : Indicador de valor promedio : Indicador de clasificación de hipertensión	
Interruptor:	4 (⊙, +, START/STOP, MEMORY)		
Inflado:	Inflado automático mediante bomba interna		
Desinflado:	Sistema de desinflado con velocidad automática.		
Voltaje nominal:	CC 6V $\approx$ 3W ( $\approx$ : corriente continua)		
Escape:	Válvula electromagnética de escape rápido		
Fuente de alimentación:	4 pilas AA (R6P, LR6)		
Vida útil de las pilas:	Alcalinas	Aprox. 500 veces	(170 mmHg, una vez al día, 23°C, uso del brazaletes)
	Manganeso	Aprox. 150 veces	
Función de apagado automático:	Aprox. 3 min. (después de activado)		
Dimensiones principales de la unidad:	105 (An) X 166 (Al) X 122 (Pr) mm		
Tamaño del brazaletes:	Aprox. 144 x 492 mm		
Peso:	Unidad: Aproximadamente 390 g excluyendo pilas		
	Brazaletes: Aprox. 130 g		
Condiciones de operación:	Temperatura	10°C – 40°C	
	Humedad	30% a 85% RH	
Condiciones de almacenamiento:	Temperatura	-20°C – 60°C	
	Humedad	10% a 95%RH	
Protección contra descargas eléctricas:	Unidad de alimentación interna		
Grado de protección	Pieza aplicada tipo BF		
Modo de operación:	Funcionamiento continuo		
Memoria:	90 lecturas, promedio de las últimas 3 lecturas		
Vida útil:	5 años		
Vida útil del brazaletes:	Aprox. 2000 usos		
Accesorios:	El paquete incluye un brazaletes, 4 pilas AA (R6P) para el monitor, manual de instrucciones		
Accesorios opcionales:	Brazaletes grande 32,0 – 42,0 cm, adaptador de CA		

Español

- \* La pieza aplicada para este dispositivo es el brazaletes.
  - \* Intervalo de presión barométrica: de 105 kPa a 70 kPa
  - \* Intervalo de altitud: de -300 m a 3000 m
  - \* La precisión general del sistema de este dispositivo se cumple con el requisito de la sección 7.9 de la norma EN1060-3.
- EN1060-3 : Tensiómetros no invasivos, sección 3 (norma europea)

- Esp 18 -